

BIBLIOGRAPHY

Al-Qur'ān

- Abd Hakim Mohad, Ros Aiza Mohd Mokhtar & Nizaita Omar. 2018. "The Religious Practices of Deaf Muslims in Malaysia: A Case Study at the Special Education School" in *INSANCITA: Journal of Islamic Studies in Indonesia and Southeast Asia*, Volume 3(1), 51-64.
- Abdu. Rauf Haji Hassan & Wan Norainawati Hamzah. 2019. *Kamus Bahasa Melayu-Bahasa Arab*. Oxford Fajar Sdn. Bhd.
- Abdullah al-Qari Salleh. 2011. Pentingnya Terjemahan Rapi dalam Teks Agama. Prosiding Persidangan Penterjemahan Antarabangsa Ke-13, pp. 33-42.
- Abdullah Yusuff & Che Rabiaah Mohamed. 2004. Penguasaan Bahasa Melayu dalam kalangan murid pekak: suatu sorotan dari perspektif linguistik. *Jurnal Bahasa*, 4(4), 639-680.
- Abdul Jabbar, M. Dhuha dan Burhanudin, N. *Encyclopaedia of the Meanings of Al-Qur'ān Syarah Alfaazhul Qur'ān*. Bandung: CV Media Fitrah Rabbani, 2012.
- Abdul Karim Zaidan. 2002, *Islam dan Dakwah*, Kuala Lumpur: Pustaka Salam Sdn. Bhd.
- Abdul Munir Ismail. 2009. *Dakwah kepada Orang Pekak di Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur*. Kuala Lumpur: Tesis Doktor Falsafah, Universiti Malaya
- Abdul Rahim Razalli, Joyce Uai Rakoro, Azli Ariffin, Abdul Talib Hashim, Nordin Mamat. 2019. Factors Affecting Sign Language Acquisition in Hearing Impaired Learners During Primary Education." *Religación*, 4, 202-209.
- Adnan Mohamed Yusoff, Hj. Norakyairee Hj. Mohd Raus & Desi Suryani Bakhsan Basri. 2017. *Khidmat Qur'ān Dan Sunnah Bagi OKU: Pengalaman USIM*. *Journal of Qur'ān Sunnah Education and Special Needs*, 1(1), 1-16.
- Adom, Dickson & Hussein, Emad & Adu-Agyem, Joe. 2018. Theoretical and Conceptual Framework: Mandatory Ingredients of a Quality Research. *International Journal of Scientific Research*. 7. 438-441.
- Ahmad Jabir Jubran. 2013. *At-Ta'liqat al-Sunniyyah 'Ala Matan al-Aqidah al-Thahawiyah*. Jiddah : Dar al-Minhaj ; Bayrut : Dar Tawq al-Najah
- Ahmed, K., & Ahmed, S. 2019. Imam Raghīb Isphehānī's Method in Ghareebul Qura'an. *The International Research Journal Department of Usooluddin*, 3(2), 155-172. Retrieved from <https://journalusooluddin.com/index.php/irjdu/article/view/38>

Ainon Muhammad. 1985. Panduan Menterjemah. Kuala Lumpur. Dewan Bahasa dan Pustaka.

Akta Orang Kurang Upaya. 2008.

Al-Attas, Syed Muhammad Naquib (pnyt.). 1992. Tujuan dan Objektif Pendidikan Islam. Terj. Shamsuddin Jaafar. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka

Al-Bukhāri, M. I. n.d. Ṣaḥīḥ al-Bukhārī. Vol. 1-6. Bayrūt: °Ālam al-Kutub.

Al-Ghazali. 1980. Ihya Ulumuddin. Terj. Ismail Yakub. Indonesia: Penerbit Asli.

Al-Ghazali, I. A. H. M. 1993. Ihya' Ulumuddin. Fazl Ul Karim (trans.). Karachi: Darul Ishaat.

Al-Jurjani, Ali Ibnu Muhammad. 1988. Kitab At-Ta°rifat. Dar Al Kutub Al Ilmiah.

Al-Nasa'i, A. 1999. Sunan al-Nasa'i. Al-Qahirah: Dar al-Hadith.

Ar-Raghib al-Ashfahani. 1412H. Mufradāt Alfāz al-Qur'ān. Damsyik, Beirut: Darul Qalam.

Al-Tabrani. Abu al-Qasim Sulaiman bin Ahmad. 1983. al-Mu'jam al-Kabir. Maktabah al-Ulumwa al-Hikam.

Al-Qazwini, Abu Abdullah Muhammad bin Yazid. (n.d). Sunan Ibn Majah. Beirut,

Ammar Fadzil. 2008. Anatomi al-Quran. Selangor: PTS Publications & Distributors Sdn. Bhd. Dar al-Fikr.

Asmah Haji Omar. 1985. "Pendahuluan" di dalam Komunikasi Seluruh: Bahasa Malaysia Kod Tangan, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

As-Suyuti. Jalaluddin as-Suyuti 2008. Al-Itqān fi °Ulūmil Qur'ān. Muassasah ar-Risālah Nāshirun.

Az-Zujaj. Abu Ishaq Ibrahim bin as-Sirri bin Sahal az-Zajaj. 1988. Ma°āni al-Qur'ān wa Frābihi li az-Zujaj. Cairo, Dar al-Hadith

Awang Sariyan. 2009. Peranan Bahasa dalam Pembinaan Insan dan Pembangunan Masyarakat Hadhari. Jurnal Hadhari: An International Journal, 1(1). 1-4.

Babbie E. 2010. The Practice of Social Research. USA: Wadsworth Cengage Learning.

Bahariah Ab Rahman, Azmil Hashim & Hamdi Ishak. 2021. Medium Komunikasi Guru Pendidikan Islam Dalam Pengajaran Dan Pemudahcaraan Tilawah AlQur'ān Program Pendidikan Khas Integrasi (Ketidakupayaan Pendengaran).

International Journal of Education, Psychology and Counseling, 6 (38), 110-125.

Bassnett, M.S. 1980. Translation studies. New York: Methuen

Bell, R., Ibrahim, Z., Koon Wei, H. & Lim, L. 2015. 24 Malaysian Sign Language (BIM). In J. Jepsen, G. De Clerck, S. Lutalo-Kiingi & W. McGregor (Ed.), *Sign Languages of the World* (pp. 583-606). Berlin, München, Boston: De Gruyter Mouton. <https://doi.org/10.1515/9781614518174-030>

Catford, J. 1965. *a linguistic theory of translation: An essay in applied linguistic*. Oxford: Oxford University Press.

Catford, J.C. 1996. *Teori Linguistik Bagi Penterjemah*. Edisi Terjemahan oleh Uma A/P Iyavoo & Koh Chung Gaik. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Che Radiah Mezah. 2001. Al-Lughah al-Arabiyyah wa Khashaishuha. dalam Monograf Bahasa Arab. Serdang: Jabatan Bahasa Asing, Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi, Universiti Putra Malaysia.

Cohen, L., Manion, L. & Marrison, K. 2002. *Research Methods in Education*. 5th ed. New York: Routledge Falmer.

Creswell, J. W. 1988. *Qualitative Inquiry and Research and Design, Choosing among Five Traditions*. New York: Thousand Oaks: Sage

Creswell, J. W. 2008. *Research design: Qualitative and quantitative approaches*. (Ed.3) Thousand Oaks, California: Sage Publications.

Creswell, J. W. 2009. *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*, California: Sage Publications.

Darwish, A. 1999. Towards a theory of constraints. <http://www.at-turjunam.com>. Accessed 3 Oct. 2019.

Dede Rosyada. 2017. A Contextual Method of Interpreting the Qur'ān : A Search for the Compatibility of Islam and Modernity. *Advances in Social Science, Education and Humanities (ASSEHR)*. 137, 1-6.

Desti Widiani. 2018. Konsep Pendidikan dalam Perspektif Al-Qur'ān . *Jurnal Pendidikan Islam – Murabby*. 1(2), 185-196.

Diyana Kamarudin, Dahlya Kamarudin & Yasmin Hussain. 2019. Hearing impaired student achievement on the bahasa melayu subject : are these tests applicable?. *Jurnal Pendidikan Bitara UPSI*, 12(1), 59-67. Retrieved from <https://ejournal.upsi.edu.my/index.php/JPB/article/view/3059>

Dubot, R., & Collet, C. 2014. Sign Language Gibberish for syntactic parsing evaluation. *arXiv journal*, 12-15.

- Farid Ikhwanuddin & Roni Hidayat. 2019. Revealing the Meaning of Bai' and Tijarah in al-Qur'an . Jurnal Ekonomi dan Perbankan Syariah. 7(2), 34-46.
- Fatahi, M. 2017. Criminal Investigation and Criminal Offenses Described. Journal of Civil & Legal Sciences (Ghanonyar), 1(1), 175-188. <https://www.sid.ir/en/journal/ViewPaper.aspx?id=524358>
- Fīrūzābādī, Muḥammad ibn Ya'qūb. 2000. Bulgha fi Tarajim a'immat al-LughA. Dimashq: Wizārat al-Thaqāfah; Dār Sa'd al-Dīn.
- Fisher, E. L., Thibodaux, L. K., Previ, D., & Reesman, J. 2021. Impact of communication modality on caregiver ratings for deaf and hard of hearing children. *Applied Neuropsychology: Child*, 1–12. <https://doi.org/10.1080/21622965.2021.1916495>
- Fraenkel, Jack R. & Wallen, Norman E. 1993. How To design and Evaluate Research in Education. New York: McGraw-Hill.
- Ghazi Abdul Rehman Qasmi & Muhammad Mujtaba. 2021. Concept of Unity of Ummah and its Sources in the Light of Islamic Teachings (Research study). AL-AZVA. 31(46), 91-102.
- Goh, O.S., & Teh, K.H. 1993. Bahasa Tulisan Pelajar Pekak: Analisis Struktur Sintaksis Ayat Berdasarkan Teori Tatabahasa Transformasi Generatif. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur.
- Gutt, E.A. 1991. Translation and Relevance: Cognition and Context. Oxford: Basil Blackwell.
- Gutt, E.A. 1992. Relevance Theory: A Guide to Successful Communication in Translation. Manchester: St. Jerome Publishing.
- Gutt, E.A. 1998. Pragmatic aspects of translation: Some relevance-theory observations. In L. Hickey (ed.), The pragmatics of translation (pp. 41-53). Clevedon: Multilingual Matters Ltd
- Hamdani Anwar. 2016. "TAHRIF dalam AL-QUR'ĀN (Studi Analitis Tentang Perubahan yang Bersifat Lafdzy dan Ma'nawy)." *Misykat*. 1(1).
- Hamdi Ishak, Rosadah Abdul Majid, Ab Halim Tamuri & Safani Bari. 2010. Amalan Pengajaran dan pembelajaran Pendidikan Islam kepada murid sekolah kebangsaan pendidikan khas masalah pendengaran: satu kajian kes. *Prosiding Seminar Penyelidikan Siswazah UKM*. 1(4), 163 – 171. Bangi: UKM.
- Hamdi Ishak. 2016. Methods of Teaching al-Qur'an to The Hearing Disability Children. *Tinta Artikulasi Membina Ummah*, 2 (1), 33-39.
- Hammersley, M. Theory and evidence in qualitative research. *Qual Quant* 29, 55–66 1995. <https://doi.org/10.1007/BF01107983>

- Haslinda. 2018. Perspektif Makna Komunikasi Islam. *AL-HIKMAH: Media Dakwah, Komunikasi, Sosial Dan Budaya*, 9(2), 95-110.
- Hassan, J. 2009. Pelaksanaan dakwah kepada orang pekak di Terengganu (Doctoral dissertation, University of Malaya).
- Hasuria, C. 2009. *Penterjemahan dan Bahasa Isyarat*. Kuala Lumpur: Institut Terjemahan Negara Malaysia Berhad.
- Hasuria Che Omar & Halisna Haroon. 2013. *Asas Terjemahan dan Interpretasi*, Universiti Sains Malaysia.
- Hasuria Che Omar & Halisna Haroon. 2013. Proses Penterjemahan. In Goh Sang Seong. *Asas Terjemahan dan Interpretasi*. Pulau Pinang: Universiti Sains Malaysia.
- Hatim, B. & Munday, J. 2004. *Translation: An advanced resource book*. London dan New York: Routledge.
- Huang, T. 2012. A Review of Sign Language Acquisition Studies as the Basis for Informed Decisions for Sign Language Test Adaption. *Sign Language & Linguistics*, 213-239.
- Hayatunnufus Ahmad, Norziha Megat Mohd. Zainuddin, Rosmah Ali, Nurazeen Maarop, Rasimah Che Mohd Yusoff & Wan Azlan Wan Hassan. Augmented reality to memorize al-Qur'an for hearing impaired students: a preliminary analysis. *J. Fundam. Appl. Sci.*, 2018. 10(2S), 91-102.
- Heizal Hezry Omar. 2012. *Tafsir Ayat-ayat Ramadhan*. Batu Caves: PTS Darul Furqan Sdn Bhd.
- Hilmi Abdullah. 2015. *Konsep, kaedah & teknik terjemahan Arab - Melayu*. Kuala Kubu Bharu, Selangor: Pustaka HILMI.
- Ho, K. W. 2004. *Syntax in Malaysian Sign Language*. Master in Linguistic. Gallaudet University.
- Ho, K. W. 2009. Bahasa Isyarat Malaysia: Satu Pendekatan Linguistik. In H. Che Omar, R. Awang, S. Z. A. Syed Jamaluddin, & N. Mohamed (Eds.), *Bahasa Verbal dan Bukan Verbal I* (1st ed., Vol. 1, pp. 169–184). Institut Terjemahan Negara Malaysia.
- Hock Ow, S., Mokhtar, S., & Zainuddin, R. 2007. A Review on the Teaching and Learning Resources for the Deaf Community in Malaysia. *Chiang Mai University Journal of Social Sciences and Humanities*, 1(1), 169–173.
- Ibn al-Hajjaj, Muslim. 1998. *Sahih Muslim*, ed. Abu Suhaib al-Karami. (Riyadh: Bayt al-Afkar al-Dawliyyah li al-Nashr wa al-Tawzi'.

- Ibn Manzur, Abi al-Fadl Jamal al-Din Muhammad ibn Mukram ibn Manzur al-Afriqi al-Misri. 1968, Lisan al-Arab, jilid 12, Beirut: Dar Sadir Wa Dar Beirut.
- Ibn Majah, Abu 'Abdillah Mu.hammad Ibn Yazid. 1984. Sunan Ibn Majah. Riyad: al. Taba'at al- 'Arabiyyat al-Sa'-udiyyat.
- Ilzamudin Ma'mur. 2004. Konsep Dasar Penerjemahan: Tinjauan Teoretis. Al Qalam. 21(102), 431-458.
- I-Imadi Al-Hanafi, Abu Al-Su'ud Muhammad bin Muhammad bin Mustafa. 1999. Tafsir Abu Al-Su'ud Au Irsyad Al-^cAql Al-Salim Ila Mazaya Al-Kitab Al-Karim. Beirut: Dar al-Kutub al-^cIlmiyyah.
- Izuli Dzulkifli, Asmawati Suhid, Fathiyah Mohd Fakhruddin & Nor Aniza Ahmad. 2020. Cabaran Komunikasi dalam Pengajaran Pendidikan Islam kepada Murid Kurang Upaya Pendengaran. *International Journal of Islamic Thought*, 18, 13-26.
- Jakobson, R. 1959/2000. On linguistic aspects of translation. Dalam R.A. Brower (Ed.), *On translation* (hlm. 232–239). Cambridge-Massachusett: Harvard University Press. Dicitak semula dalam Venuti, L. (Ed.). (2000), 113–118.
- Junaini Kasdan. 2020. Penciptaan istilah dan akal budi Melayu. *International Journal of the Malay World and Civilisation*. 8(1), 3-16
- Kamarul Azmi Jasmi. 2012. Metodologi Pengumpulan Data dalam Penyelidikan Kualitatif in Kursus Penyelidikan Kualitatif Siri 1 2012 at Puteri Resort Melaka on 28-29 Mac 2012. Organized by Institut Pendidikan Guru Malaysia Kampus Temenggong Ibrahim, Jalan Datin Halimah, 80350 Johor Bahru, Negeri Johor Darul Ta'zim.
- Kamus Dewan. 2010. Cet. pertama, Ed. keempat. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Khairul Amin Mohd Zain & Mohd Norzi bin Nasir. 2012. Konsep dan Syarat Terjemahan Hadith. HADIS Jurnal Ilmiah Berimpak (Edisi Akhir Tahun) Artikel-Artikel Berorientasikan Kajian dan Penyelidikan Dalam Bidang Hadis. Institut Kajian Hadis (INHAD) Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS). 1(3). 55.
- Khairul Hamim. 2016. Kebahagiaan dalam Perspektif Al-Qur'an dan Filsafat. *TASAMUH* 13 (2), 127-149.
- Koller, W. 1985. The concept of equivalence and the object of translation studies. *Target*, 7(2): 191–222.
- Krippendorff, K. 1981. *Content Analysis. An Introduction to Its Methodology*. California, CA: Sage Publications.

- Krippendorff, K. 2013. *Content Analysis. An Introduction to Its Methodology* (3rd ed). California, CA: Sage Publications.
- Kulwindr Kaur Sidhu. 2006. *Translating scientific texts-English to Malay*. Kuala Lumpur: University of Malaya Press.
- Lefevre, Andre. 1992. *Translating Literature: Practice and Theory in a Comparative Literature Context*. New York: The Modern Language Association of America.
- Levy, J. 1967. Translation as a decision process. Dalam L. Venuti (Ed.), *The Translation studies reader*. London & New York: Routledge.
- Levý, J. 2000. Translation as a decision process. Dalam L. Venuti (Ed.). *The translation studies reader* (hlm. 148–159). London & New York: Routledge
- LiantoBuliali, J. 2021. Innovative learning model with augmented reality technology for deaf students. *Ilkogretim Online*, 20(1).
- Linawati, R. 2012. Penerapan Metode Mathernal Reflektif dalam Pembelajaran Berbahasa pada Anak Tunarungu di Kelas Persiapan Slb Negeri Semarang. *Indonesian Journal of Early Childhood Education Studies*, 1.
- Loughran, S. 2013. Cultural Identity, Deafness and Sign Language: A postcolonial approach. *LUX: A Journal of Transdisciplinary Writing and Research form Claremont Graduate University*, 2(1), 1-8.
- Lund, E., & Douglas, W. M. 2016. Teaching Vocabulary to Preschool Children With Hearing Loss. *Exceptional Children*, 83(1), 26–41. <https://doi.org/10.1177/0014402916651848>
- Majudiri Y Foundation for the Deaf. 2006. *Understanding Deaf Culture: Malaysian Perspectives*. Kuala Lumpur.
- Ma'luf, L. 1973. *al-Munjid Fi al-Lughah wa al-Adab*. Beirut, Darul Masyriq.
- Marohaini Yusoff. 2008. Kesahan dan Kebolehpercayaan. *Perkongsian Penyelidikan Kualitatif UKM*. 9 Ogos : Fakulti Pendidikan.
- Mason, J. 2002. *Qualitative Research*. 2 nd. Thousand Oak California: Sage Publication Ltd.
- Merriam, S. B. 2001. *Qualitative Research and Case Study Applications in Education*. San Francisco: Jossey-Bass Pub.
- Merriam, S. B. 2009. *Qualitative Research A Guide to Design and Implementation*, C.2. San Francisco: John Wiley & Sons Inc.
- Ma'ruf, M. 2019. Pendidikan Islam Berbasis Kasih Sayang. *Raheema*, 4(2), 99 – 108.

- Meyer, T. A., Svirsky, M. A., Kirk, K. I., & Miyamoto, R. T. 1998. Improvements in Speech Perception by Children With Profound Prelingual Hearing Loss. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 41(4), 846–858. <https://doi.org/10.1044/jslhr.4104.846>
- Miles, M. B. & Huberman, A. M. 1994. *Qualitative Data Analysis*. 2. Thousand Oak California: Sage Publication.
- Mohd Huzairi, Awang @ Husain. 2017. *Penghayatan Fardu Ain remaja pekak di Malaysia*. PhD thesis, University of Malaya.
- Mohd Huzairi Awang, Hajaratul Bahti Zakaria, Bani Hidayat Mohd Shafie, Nor Hayati Fatmi Talib & Nabiroh Kassim. 2010. Persepsi pelajar bermasalah pendengaran terhadap pembelajaran fardhu ain: Cabaran terhadap guru. *Proceedings of the 4th International Conference on teacher Education: Join Conference UPI & UPSI*. 240 – 250.
- Mohd Joremi bin Abd Manaf . 2016. “Pemahaman Orang Pekak dalam Agama”. Interview. 20 March 2016.
- Mohd Mokhtar Tahar & Aliza Alias. 2003. Isu pengajaran dan pembelajaran pendidikan Islam pelajar berkeperluan khas. *Prosiding Wacana Pendidikan Islam: Perkaedahan pengajaran pendidikan Islam: Antara tradisi dan inovasi*. Fakulti Pendidikan UKM. 405-412.
- Mohamed Sazali Shaari. (2004, Ogos 13). *Budaya orang Pekak*. Kertas persidangan keluarga Pekak bahagia. Hotel Crown Princess. Kuala Lumpur.
- Mohammad Reza Marandi & Nemat Allah Akbarpour. 2019. Studying conditions of Divorce in Iranian Law. *Journal of Social Sciences and Humanities Research*. 4 (4), 38-41.
- Muhammad bin 'Abdul 'Aziz al-Khudayrī. 2014. *Al-Sirāj fī Bayān Gharīb al-Qur'ān. al-Riyād : Maktabat Dār al-Minhāj lil-Nashr wa-al-Tawzī'*.
- Muhammad Arsyad bin Abdul Hami. 2009. *Terjemahan Arab-Melayu dari Sudut Makna Pengkhususan : Satu Analisis Pendekatan Dalam Sūrah al-Baqarah*. Tesis Doktor Falsafah: Universiti Malaya.
- Muhammad Fauzi Jumingan. 2002. Penterjemahan Pragmatik dalam Konsep Masa Arab-Melayu: Satu Analisis Teori Relevan. *Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities*. 10(2), 153-164.
- Muhammad Firdaus Abdul Manaf, Md. Noor Hussin & Zaki Ahmad. 2018. Kajian Perbandingan antara Terjemah, Tafsir dan Takwil dalam al-Qur'ān. *International Conference on Islamiyyat Studies*. 235-243.
- Muhammad Isa Selamat. 1998. *Murtad, Kesan dan Kisah Mengenainya*. Kuala Lumpur: terbitan Darul Nu'man.

- Muhammad Sayuti Sabdan, Norlidah Alias, Mohd Yakub @ Zulkifli Mohd Yusof, Nazean Jomhari, Nor 'Aziah Mohd Daud & Noor Fadilah Md Aslie. 2016. Tinjauan Pelaksanaan Pendidikan al-Qur'an Bagi Golongan Pekak Di Malaysia. *Al-Turath Journal of Al-Qur'an and Al-Sunnah*, 1(2), 43-51.
- Muhammad Sayuti Bin Sabdan, Norlidah Alias, Mohd Yakub @ Zulkifli Mohd Yusof & Nazean Jomhari. 2020. Keperluan Pembangunan Modul Pedagogi Sūrah Al-Fatihah dan Tiga Qul Berasaskan Teknologi Untuk Pelajar Pekak di Kolej Vokasional. *JuKu: Jurnal Kurikulum & Pengajaran Asia Pasifik*, 8(2), 13-26.
- Muhammad Yunus Anis. 2013. Penerjemahan Arab, Riwayatmu Kini (Sebuah Tinjauan Sejarah). *Jurnal CMES*, 6(1). 93-102.
- Muhammad Zaidi Zakaria, Ibrahim Abdullah & Muhammad Luqman Ibnu Hakim Mohd Saad. 2019. Ayat Tanya dalam al-Qur'an: Satu Analisis Pragmatik. *e-Bangi Journal of Social Sciences and Humanities*. 16 (6), 1-11.
- Munday, J. 2001. *Introducing translation studies: Theories and applications*. London & New York: Routledge.
- Mustafa Che Omar, Nik Hassan Seman, Abdullah Yusof & Abdul Hakim Abdullah. 2015. Kesukaran Mengajar dan Belajar Al-Qur'an dalam Kalangan Pelajar Pekak: Isu dan Cabaran Guru Pendidikan Islam. In: *International Seminar on al-Qur'an in Contemporary Society*, 10 - 11 October 2015, Universiti Sultan Zainal Abidin, Kuala Terengganu, Malaysia
- Nafisah Alaghehband Ghadim, Norlidah Alias, Syar Meeze Mohd Rashid & Mohd Yakub Zulkifli Mohd Yusoff. 2013. Mother's perspective toward Al-Qur'an education for hearing impaired children in Malaysia. *The Malaysia Online Journal of Education Technology*. 1(4). 26-31.
- Naimie Mohd Nawawi, Mohd Khairul Amri Kamarudin, Fuad Mohd Jali & Mohd Syaiful Nizam Abu Hassan. 2020. Penilaian Analisis Keperluan kepada Penggunaan Bahasa Isyarat bagi Orang Kurang Upaya (OKU) Kategori Masalah Pendengaran. *Akademika (Special Issue)*, 90(1), 52-53.
- Najmiah Omar & Mohd Yakub @ Zulkifli Mohd Yusoff. 2017. Sumbangan Dato' Hajjah Rogayah Binti Sulong dalam Pengajaran dan Pembelajaran Tarannum Al-Qur'an. *Journal of Al-Tamaddun*. 12(2), 73-85.
- Napoli, Donna & Sutton-Spence, Rachel. 2014. Order of the major constituents in sign languages: Implications for all language. *Frontiers in psychology*. 5. 376. 10.3389/fpsyg.2014.00376.
- Nasimah Abdullah. 2017. Asbab al-Dha'fi fi mada Maquuiyyah al-Nusus al-Qur'aniyyah al-Mutarjamah ila al-Lughah al-Malayuwiyyah. *Al-Irsyad: Journal of Islamic and Contemporary Issues*. Volume 2. Number 1. June. 77-86.

- Nasimah Abdullah. 2020. Pengaruh Mazhab Fiqah al-Syafi'i: Analisis Terhadap Beberapa Teks Terjemahan Al-Quran Ke Bahasa Melayu. *Journal of Muwafaqat*. Vol. 3, No. 2, 2020, pp. 44-61.
- Newmark, P. 1981. *Approaches to translation*. Oxford: Pergamon Press.
- Newmark, P. 1988. *A textbook of translation*. Hertfordshire: Prentice Hall.
- Nida, E. 1964. *Toward a science of translation*. Leiden: E.J.Brill.
- Nida, E.A. & Taber, C.R. 1974. *The theory and practice of translation*. Leiden: E.J. Brill.
- Nik Hassan Seman, Mustafa Che Omar, Abdullah Yusoff & Mohd Yusof Abdullah. 2016. Analisis Permasalahan Pelajar Cacat Pendengaran Dalam Pembelajaran Mata Pelajaran Pendidikan Islam Di Malaysia. *Jurnal Ilmi*, 1(1).
- Norakyairree Mohd Raus & Nurutthoilah Mohd Nabil. 2017. Model Dan Kurikulum Pendidikan Al-Qur'an Holistik bagi OKU. *Journal of Qur'an Sunnah Education and Special Needs*, 1(1), 1-15.
- Nord, C. 1997. *Translating as a purposeful activity: Functionalist approaches explained*. Manchester: St. Jerome.
- NorFatimah Amlin, Azman Ab Rahman, Mohamad Anwar Zakaria & Mursyid Junaidi Mohd Faisal Yeap. 2020. Munakahat Issues Among People With Hearing Disability. *Journal of Qur'an Sunnah Education and Special Needs*, 4(1), 1-10.
- Nor Hashimah Jalaluddin. 1992. *Semantik dan Pragmatik: Satu Pengenalan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Nor Hidayah, M. K. 2016. Analisis penggunaan imbuhan kata kerja dalam penulisan murid pekak. PhD Thesis. University of Malaya.
- Norziha Megat Mohd. Zainuddin, Halimah Badioze Zaman & Azlina Ahmad. 2009. Learning Science Using AR Book: A Preliminary Study on Visual Needs of Deaf Learners. In: Badioze Zaman H., Robinson P., Petrou M., Olivier P., Schröder H., Shih T.K. (eds) *Visual Informatics: Bridging Research and Practice*. IVIC 2009. Lecture Notes in Computer Science, vol 5857. Springer, Berlin, Heidelberg. https://doi.org/10.1007/978-3-642-05036-7_80
- Nurain Zainal Abidin, Mohd Faizulamri Mohd Saad & Mohd Nazri Ahmad. 2017. Tahap Pengetahuan Pelajar di Madrasah Al-Musthafawiyah Littahfizil Qur'an Bangi Terhadap Tadabbur Al-Qur'an. *Al-Turath Journal of Al-Qur'an and Al-Sunnah*, 2(1), 47-53.
- Nurul Asiah Fasehah Muhamad and Siti Ramna Khamaruddin. 2020. Worship Learning Issue among the Deaf People in Malaysia. *International Journal of*

Civil Engineering and Technology, 10(04), pp. 2329- 2339
<http://iaeme.com/Home/issue/IJCIET?Volume=10&Issue=3>

- Nur Yasin. 2019, Multikulturalisme di Indonesia Menurut AlQur'an . Turās: Jurnal Studi Keislaman. 6(2), 254-271.
- O'Brien, D., & Kusters, A. 2017. Visual methods in Deaf Studies: Using photography and filmmaking in research with deaf people.
- Othman, L. 2012. Penyelidikan kualitatif: Pengenalan kepada teori dan metod. Tanjong Malim, Perak: Universiti Pendidikan Sultan Idris.
- Patton, M. Q. 2001. Qualitatives Research and Evaluation Methods. California: Thousand Oak Sage.
- Patton, M.Q. 2009. Metode Penyelidikan Kualitatif. Yogyakarta: Pustaka Pelajar Offset.
- Persekutuan Orang Pekak Malaysia. 2011. *Buku Bahasa Isyarat Malaysia Jilid 1*. Selangor: Percetakan Info Meditasi Sdn Bhd.
- Persekutuan Orang Pekak Malaysia. 2014. *Buku Bahasa Isyarat Malaysia Jilid 2*. Selangor: Percetakan Info Meditasi Sdn. Bhd.
- Peter K Crume, Amy Lederberg, Brenda Schick, Language and Reading Comprehension Abilities of Elementary School-Aged Deaf Children, *The Journal of Deaf Studies and Deaf Education*, Volume 26, Issue 1, January 2021, Pages 159–169, <https://doi.org/10.1093/deafed/ena033>.
- Qasimiy, al-Syeikh Jamaluddin. 1994. Qawaid al-Tahdith min Funun Mustalah al-Hadith. Beirut. Dar al-Nafais.
- Reiss, K., & Vermeer, H.J. 2013. Towards a General Theory of Translational Action: Skopos Theory Explained (Nord, C., Trans.; 1st ed.). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315759715>
- Rocco, Tonette & Plakhotnik, Maria. 2009. Literature Reviews, Conceptual Frameworks, and Theoretical Frameworks: Terms, Functions, and Distinctions. *Human Resource Development Review*. 8. 120-130. [10.1177/1534484309332617](https://doi.org/10.1177/1534484309332617).
- Rocco, T. S., & Plakhotnik, M. S. 2009. Literature Reviews, Conceptual Frameworks, and Theoretical Frameworks: Terms, Functions, and Distinctions. *Human Resource Development Review*, 8(1), 120–130. <https://doi.org/10.1177/1534484309332617>.
- Sabitha Marican. 2005. Kaedah penyelidikan sains sosial. Petaling Jaya, Selangor: Pearson Prentice Hall.

- Sahlawati Abu Bakar. 2015. Kalimah Allah dalam al-Qur'ān. E-Jurnal Penyelidikan dan Inovasi. 2 (1), 44-57.
- Saleena Yahya Isa. 2004. Against All Odds. Pulau Pinang: Federation School for the Deaf.
- Schick, B., Marschark, M. & Spencer, P. E., (Eds.). 2005. Advances in the sign language development of deaf children. Oxford University Press on Demand.
- Shuttleworth, Mark & Cowie, Moira. 1997. Dictionary of Translation Studies. Manchester, UK: St. Jerome Publishing.
- Siti Muhibah Nor. 2010. Kesukaran Pemahaman murid – murid bermasalah pendengaran terhadap mata pelajaran pendidikan Islam. Prosedings First Annual Inclusive Education Practices Conference. 122 – 130.
- Sobri Dameng. 2011. Perceived Synonymys in “ Mufradāt fi Gharib Qur'ān” by al-Raghib al-Asfahani. (Master Thesis, Universiti Putra Malaysia, Selangor, Malaysia).
- Sohair Abdel Moneim Sery. 1999. Penterjemahan Teks Agama dan Usaha ke Arah Mempopularkannya. Prosiding Persidangan Penterjemahan Antarabangsa Ke-7, pp. 55-62
- Soufyan Ibrahim. 2016. Kontribusi Al-Qur'ān terhadap Etika dan Agama. Jurnal Ilmiah Al-Mu'ashirah. 13 (1), 46-57.
- Sperber, D. dan Wilson, D. 1986. Relevance Theory: Communication and Cognition. Oxford: Basil Blackwell Publisher Ltd.
- Srikandi Saemah Samaoun & Mary Fatimah Subet. 2020. Teori Relevans dalam Pembelajaran KOMSAS. *Borneo International Journal*. 2(4), 47-54.
- Strauss, A., & Corbin, J. 1998. Basics of Qualitative Research: Techniques and Procedures for Developing Grounded Theory. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, Inc.
- Syaripudin Basyar. 2019. Problematika Ontologis Pendidikan Islam. Riayah: Jurnal Sosial dan Keagamaan. 4 (1), 73-88.
- Syukraini Ahmad. 2017. Urgensi Siyaq dalam Penafsiran Al-Qur'ān . Jurnal Ilmiah Syi'ar, 17(1), 119-128.
- Shirin D Antia, Amy R Lederberg, Susan Easterbrooks, Brenda Schick, Lee Branum-Martin, Carol M Connor, Mi-Young Webb, Language and Reading Progress of Young Deaf and Hard-of-Hearing Children, *The Journal of Deaf Studies and Deaf Education*, Volume 25, Issue 3, July 2020, Pages 334–350, <https://doi.org/10.1093/deafed/enz050>

- Siti Ramna Khamaruddin, Nurul Asiah Fasehah Muhamad, Norakyairee Mohd Raus, Adnan Mohamed Yusoff, Mahyuddin Hashim, Noornajihan Ja'afar & Mohd Nur Adzam Rasdi. 2018. Analisis Keperluan Pembangunan Bahasa Isyarat Malaysia bagi Terminologi 'Ibādah. *International Journal for Studies on Children, Women, Elderly And Disabled (IJSCWED)*, Vol. 4, (June), 63-68.
- Siti Ramna Khamaruddin, Nurul Asiah Fasehah Muhamad, Norakyairee Mohd Raus, Adnan Mohamed Yusoff, Mahyuddin Hashim, Noornajihan Ja'afar & Mohd Nur Adzam Rasdi. 2020. Penilaian Bahasa Isyarat Baharu untuk Pengajaran dan Pembelajaran Solat bagi Orang Pekak. *Jurnal Ulum Islamiyyah*, Vol. 32, (December), 94-132.
- Strauss, A. & Corbin, J. 1998. *Basics of Qualitative Research : Techniques and Procedures for Developing Grounded Theory*. 2nd ed. Thousand Oaks, London: Sage Publications, Inc.
- Syamsul Rizal. 2017. Melacak Terminologi Manusia dalam al-Qur'an. *Jurnal At-Tibyan*. 2(2). 221-231.
- Syar Meeze Mohd Rashid. 2015. Reka bentuk kurikulum Bahasa Isyarat Malaysia (BIM) untuk golongan pekak bagi Perkara Asas Fardhu Ain (PAFA). (Doctoral dissertation, University of Malaya).
- Syar Meeze Mohd Rashid, Nazean Jomhari, Yakub Zulkifli Mohd Yusof & Zahiah Haris. 2014. Kepentingan Bahasa Isyarat Malaysia (BIM) dalam pengajaran perkara asas fardhu ain (PAFA) terhadap komuniti pekak. *JuKu: Jurnal Kurikulum & Pengajaran Asia Pasifik*, 2(4), 27-33.
- Syar Meeze Mohd Rashid, Norlidah Alias & Zawawi Ismail. 2017^a. Isu dan Cabaran Dalam Penggunaan Bahasa Isyarat Malaysia (BIM) untuk Pengajaran Perkara Asas Fardhu Ain (PAFA). *Journal of Qur'an Sunnah Education and Special Needs*, 1(1).
- Syar Meeze Mohd Rashid, Mohd Hanafi Mohd Yasin & Noraidah Sahari @ Ashaari. 2017^b. Penggunaan Bahasa Isyarat Malaysia (BIM) di dalam Terjemahan Maksud Sūrah Al-Fatihah (Use of Malaysia Sign Language (BIM) Inside Translation of Sūrah Al-Fatihah). *GEMA Online® Journal of Language Studies*, 17(4), 209–224. <https://doi.org/10.17576/gema-2017-1704-14>
- Syar Meeze Mohd Rashid. 2017. Kemahiran Asas Serta Kaedah Pengajaran dan Pembelajaran Al-Qur'an Kepada Golongan Istimewa. *Journal of Qur'an Sunnah Education and Special Needs*, 1(1), 1-12.
- Teh, K. H. 2009. Bahasa Isyarat Kod Tangan Bahasa Melayu dan Pembelajaran Bahasa dalam Kalangan Orang Pekak. In H. Che Omar, R. Awang, S. Z. A. Syed Jamaluddin, & N. Mohamed (Eds.), *Bahasa Verbal dan Bukan Verbal I* (1st ed., Vol. 1, pp. 169–184). Institut Terjemahan Negara Malaysia.

- The United Nations. 2006. Convention on the Rights of Persons with Disabilities. Treaty Series, 2515, 3.
- Thompson, S.K. 2002. On sampling and experiments. *Environmetrics*, 13: 429-436. <https://doi.org/10.1002/env.532>
- UNESCO. 1994. The Salamanca Statement and Framework for Action on Special Needs Education. Paris: UNESCO.
- UNESCO. 2000. Dakar Framework for Action: Education for All. Meeting Our Collective Commitments. World Forum on Education, Dakar, Senegal, 26-28 April 2000, UNESCO, Paris.
- Vermeer, H. J. 1989. Skopos and Commission in Translational Action. Helsinki: Oy Finn Lectura Ab.
- Venuti, L. 1995. *The Translator's Invisibility: A History of Translation*. London: Routledge.
- Wan Abdul Hayyi Wan Omar & Idris Mansor. 2019. Pemerhatian terhadap Terjemahan Teks Sejarah Islam ke dalam Bahasa Melayu. *Journal of Nusantara Studies (JONUS)*, 4(2), 265-281.
- Wilbur, R. B. 2013. Changing how we think about sign language, geesture, and agreement. *Sign Language and Linguistics*, 16(2), 221-258.
- White, A., & Stevenson, V. 1975. The Effects of Total Communication, Manual Communication, Oral Communication and Reading on the Learning of Factual Information in Residential School Deaf Children. *American Annals of the Deaf*, 120(1), 48-57. Retrieved June 9, 2021, from <http://www.jstor.org/stable/44400848>
- Z. M. Malakan and H. A. Albaqami, "Classify, Detect and Tell: Real-Time American Sign Language," 2021 National Computing Colleges Conference (NCCC), 2021, pp. 1-6, doi: 10.1109/NCCC49330.2021.9428808.
- Zaiton Ismail. 2003. Bahasa Berirama dari sudut pandangan Teori Lakuan Bahasa, Teori Grice dan Teori relevans. *Dewan bahasa* 3(1), 36-43.
- Zarkasyī, Muhammad Burhānuddin. 1957. *Al-Burhān fi 'Ulūm al-Qur'ān*, Mesir: Dār Ihyā al-Kutub al-'Arabiyyah,.
- Zarqaniy, Muhammad Abd al-Azim. 1988. *Manahil al-'Irfan fi 'Ulum al-Qur'ān* . Beirut. Dar al-Fikir.
- Zulkifly Mohd Yusoff, et al. 2009. *Kamus al-Qur'ān*. PTS Islamika, Kuala Lumpur.